Sugar Powder needs you!

We are currently in a dire need of:

-Japanese to English Translators
-Chinese to English Transaltors
-Editors
-Cleaners
-Forum admins

If you are interested, please pay our site or forum a visit, or email Karin at mad_polarina@yahoo.com

Sugar Powder

My Prince-sama Ch11

Scans: nyemango
Translations: Carolyn
Proofreader: Karin
Editor: Karin
QC: Karin

sugarpowder.wordpress.com
z13.invisionfree.com/Sugar_Powder
nyemango.livejournal.com

Prince-sama
我的王子殿下
Chapter.10
The Silver Ballroom
第10話 銀色宴會廳

ANDY

Birthday: 20th August (B blood type)

Favourite colour: Sky Blue

Description: One of the castle servants. Nicknamed Yue Lao. Quite popular among the palace maiden. Scared to fall in love, but likes to hook up others.

?
YES... THIS YEAR IS THE 50TH ANNIVERSARY FOR THE CHRISTMAS BALL
I HEARD THAT THE BALL WILL BE VERY GRAND!
THE IMPORTANT DAY THAT OCCURS ONCE A YEAR!
I CAN'T WAIT FOR IT
BRMM
CHRISTMAS BALL DOES THAT MEAN FESTIVAL?
THERE'S FESTIVALS AT MY HOMETOWN TOO
SPITS BLOOD

WHAT? TSUBOMI DOESN'T EVEN KNOW WHAT A CHRISTMAS BALL IS ~ ~ !?
ON THAT DAY, IMPORTANT PEOPLE FROM DIFFERENT COUNTRIES WILL GATHER HERE...
AND THERE WILL BE MELODIOUS MUSIC, AROMATIC CHRISTMAS FEASTS,
THIS IS A VERY IMPORTANT DAY FOR THE LADIES!
AND ALSO COLORFUL CHRISTMAS DECORATION AND DANCE PERFORMANCES
BESIDES ..

CAN I HAVE THIS DANCE?
WAH
MY PLEASURE
IT'S TOO BAD THAT ALRU WILL NEVER EVER SHOW THIS KIND OF SMILE
♡
IT'S VERY OBVIOUS THAT HE'S HOT WITH HIS FIRST BEST FRIEND!
BUT THE CHRISTMAS BALL LOOKS VERY ATTRACTIVE ~ ~
AND THE CHRISTMAS FEAST !
STOP DREAMING YOU GUYS ~

SORRY! JUDY-SENPAI, WE'RE GOING BACK TO WORK!
THEY RUN AWAY SO FAST
REALLY... THE NEW PALACE MAIDEN ALWAYS LIKES TO TROUBLE ME!

JU...

BESIDES, THE BALL WILL ONLY MEANT FOR THE MEMBERS OF THE ROYAL FAMILY AND SPECIAL GUEST,
ALL WE HAVE IS WORK!

NO...
NOTHING TO DO WITH US!?
THAT MEANS THOSE ROMANTIC SITUATIONS HAVE NOTHING TO DO WITH US!
W... WORK? WHAT DOES THAT MEAN?
HOW SHOULD I SAY THIS...
總管室
BUTLER ROOM
破滅
ROYALTY BUDGETS
HAIZ...
EDITOR'S NOTE: SOMETHING LIKE "GIRL IN" I THINK?
EDITOR'S NOTE: THIS PART WAS NOT TRANSLATED.

THIS YEAR'S BUDGET DOUBLED COMPARED TO LAST YEAR!
噠噠噠……
SFX: TAP TAP
WHAT'S THAT NOISE?
拍!
SFX: P..IK!
SFX: HA...
SFX:
SCARED...

WE ALSO WANT TO HAVE CHRISTAMS BALL!
WHAT DO YOU WANT?

BALL?
NICE CLOTHES! ROMANTIC SITUATION! CHRISTMAS BALL!
STUPID! THE CHRISTMAS BALL IS MEANT JUST FOR THE ROYALTIES!
SHE RUSHED IN JUST BECAUSE OF THIS SMALL MATTER
SHE DOESN'T KNOW THE RULES AT ALL!
EVERY YEAR I ALSO GET TO ORGANIZE A CHRISTMAS PARTY FOR YOU ALL!
GIN
BUTLER GINVERA!
IT'S OK IF WE DON'T HOLD THAT PARTY AND HOLD THE BALL INSTEAD.

BUTLER GIVERA IS ONE OF THE CASTLE'S SUPERVISORS AND IS RESPONSIBLE TO WATCH OVER THE PRINCESS' DAILY EXPENSES
I'M PLANNING TO ORGANIZE A BALL FOR THE PALACE WORKERS.
IS IT OK WITH BUTLER OMAR?
THIS YEAR IS THE 50TH ANNIVERSARY FOR THE BALL, ALL THANKS TO EVERYONE'S HARD WORK!
HNN..

DON'T BE RIDICULOUS! DO YOU KNOW HOW MUCH THE BUDGET IS TO ORGANIZE A BALL?
AIYO, AIYO.. I DIDN'T COME TO ASK FOR MONEY FROM BUTLER OMAR.

EDITOR'S NOTE: APPARENTLY AIYO AIYO MUST BE A FORM OF SAYING AIYEYA OR SOMETHING LIKE THAT

THE NUMBER OF THINGS FROM THE CASTLE THAT YOU SECRETLY SOLD OUTSIDE SHOULD HAVE MADE QUITE A LOT OF MONEY, RIGHT?
JUST SPONSOR 1/10 OF THE PROFIT...

ADMI
RABLE
THAT SHOULD BE ENOUGH TO ORGANIZE A GRAND BALL WITH A 50 FEET CHRISTMAS TREE AND OVER 30 TYPES OF DESSERTS ♡
SHIT. SHE KNOWS WHAT I'VE DONE
THAT GINVERA IS REALLY TERRIFIC!
EVEN OMAR IS SPEECHLESS

EVEN THOUGH I AGREE. THERE'S NO USE BECAUSE YOU NEED TO GET PERMISSION FORM THE ROYALTY BEFORE YOU CAN ORGANIZE IT.
THEN, IF THEY AGREE,
WE CAN HAVE A ROMANTIC CHRISTMAS BALL WHERE EVERYONE WEARS NICE CLOTHES?
EMM...
TO THEY REALLY AGREE

CAN YOU GUYS GO OUT ALREADY? I STILL GOT A LOT OF DOCUMENTS TO PROCESS!
YEAH
REMEMBER TO PREPARE A 50 FEET CHRISTMAS TREE!
AND ALSO OVER 30 TYPES OF DESSERTS!
YOUR NAME IS TSUBOMI, RIGHT?
YOU'RE THE FIRST PALACE MAIDEN I'VE SEEN WHICH DARED TO RUSH INTO OMAR'S ROOM!
HAHA! I'M ACTUALLY A LITTLE BIT SCARED OF OMAR...

THIS TIME IS ALL THANKS TO GINVERA'S SUPPORT.
DEEPLY GRATEFUL...
ACTUALLY IT'S NOT BECAUSE OF THE CHRISTMAS BALL. MY MAIN PURPOSE IS TO MAKE USE OF THAT OMAR
NO...
BUTLER OMAR AND I WILL FIGHT WITH EACH OTHER ALL BECAUSE OF THE PALACE'S FINANCIAL PROBLEM
EVERYTIME I SEE HIS FACE, I HAVE AN UNKNOWN HAPPINESS ♡
YOU GOT A BIT CRAZY
HUHU
OH YEAH, ABOUT THE BALL
WHO DO YOU WANT TO GET PERMISSION FROM?

STUPID! IF ALRU-SAMA ALLOWS, THERE WILL BE NO PROBLEM EVEN TO ORGANIZE 10 BALLS!!!
BINGO
THE ALRU THAT YOU MEANT, COULD IT BE ALRU-SAMA...?
TSUBOMI HAS TO ASK THE MINISTERS?!
I ALSO DON'T HAVE CONFIDENCE WITH THAT...
HUH!? DOES IT HAVE TO BE MINISTERS?
I THOUGHT OF ASKING ALRU ..
BUT
WILL THINGS GO AS WE WISH?
HUH?
ALRU?
BECAUSE ACCORDING TO WHAT I KNOW

EDITOR'S NOTE: "GANBATTE" MEANS GOOD LUCK
I THINK THAT TO CONVINCE ALRU-SAMA IS 100 TIMES HARDER THAN TO CONVINCE BUTLER OMAR...
"GANBATTE TOUGOMI"...
HEAD-ACHE~
IT CAN'T BE~~
GINVERA DON'T WORRY, I'LL...

ALRU-SAMA, HE...
DOESN'T SEEM TO LIKE THE CHRISTMAS BALL.
ON SECOND THOUGHT

CONVINCE THAT PRINCE
GO!
TSUBOMI
IT'S A CHANCE!
FOR THE SAKE OF THE BALL WITH OVER 30 TYPES OF DESSERTS, YOU HAVE TO ENDURE UNTIL THE VERY LAST!
I UNDERSTAND PAC DON'T GIVE ME ANYMORE PRESSURE!
WHY YOU TALKING TO YOURSELF?
OH MY! THAT ALPHA IS NOT EASY TO CONVINCE TOO!
TSUBOMI?

CHRISTMAS BALL?
BAD FEELING
W...WAIT! I HAVE SOMETHING TO DISCUSS WITH YOU!
NOTHING! ALRU IS UP SO EARLY THIS MORNING~~
ha ha ha
BECAUSE THIS MORNING I HAVE A SWORDS-FIGHTING LESSON I HAVE TO MAKE MY MOVE FIRST.
A GRAND BALL WITH COLOURFUL CHRISTAMS DECORATION!
WITH OVER 30 TYPES OF DESSERTS!!
ALRU HAS NO REASON TO OBJECT AN INTERESTING BALL LIKE THIS, RIGHT?
THAT'S RIGHT

EDITORS NOTE: POOR GINVERA HER HEAD WAS CUTE OFF ON THE SCANS

JUST LIKE WHAT GINVERA SAID!!
THE ARROW
NO I HATE CHRISTMAS BALLS!
W ..WHY!?
IT'S VERY TIRING TO MANAGE A BALL,
IF THERE'S ANOTHER ONE—

YOU MUST BE THINKING THAT IT'S ENOUGH THAT YOU HAVE A BALL TO ATTEND! YOU NEVER THINK OF MY FEELINGS!
THIS IS TOO MUCH ALREADY ALRU
HUH?
STUPID ALRU! STUPID~~!!
IT DOESN'T MATTER IF EVERY-ONE IS AGAINS THIS

BECAUSE HE'S THE FIRST PERSON THAT I MET IN THIS WORLD
I THOUGHT ALRI'LL BE ABLE TO UNDER-STAND WHAT I'M THINK-ING...
I DON'T REALLY CARE ABOUT MY CHRISTMAS BALL
TO ME IT'LL BE BETTER IF IT WASN'T HELD AT ALL IN THE FIRST PLACE!

IT FEELS SO FAR AWAY
IT'S HARD TO GET WHAT YOU GIRLS ARE THINKING
ALRU WAS THE ONE WHO I TRUSTED MOST

Good morning!
TSUKIOMI AND ALRUNE!
COMMONERS' CHRISTMAS BALL
LOOKS VERY INTERESTING,
SAUL...
KARL-SAMA...
LET'S HAVE FUN FOR A NIGHT WITHOUT RULES!
I AGREE!

ERMM!
BUT
Peak
DON'T WORRY TSUBOMI.
ALRU JUST HATES TO BE CROWDED BY THE GIRLS,
huh?
EH EH --? IS WHAT AARON SAID TRUE?
ALRU?
AARON'S A BUSYBODY
HE DOESN'T REALLY HATE THE BALL

EVERYTIME AT THE BALL, IF I'M NOT CROWDED BY THE ROYALTIES
THEN I'LL BE CROWDED BY THE NOBLES AND MINISTERS
BUT, SINCE TSUBOMI LIKED THE BALL SO MUCH
THEN I'LL ACCOMPANY YOU ALL TO HAVE FUN FOR A NIGHT!
Alru

REALLY TOUCHED
I'M SO TOUCHED!
NN
NN
IT'S VERY RARE FOR LRU TO CHANGE HIS DECISION, THIS TIME THE TIMING IS VERY GOOD~~
I CAN'T WAIT FOR CHRISTMAS ALREADY
IT BROKE...?
COULD IT BE
CRASH

IT'S VERY NICE TO HAVE A CHRISTMAS BALL
NOW I HAVE TO CHOOSE SOME ALONE FRIENDS FOR DECORATION.
A BAD OMEN...
ON THE OTHER SIDE
FOUND IT!
50 feet Christmas tree~~